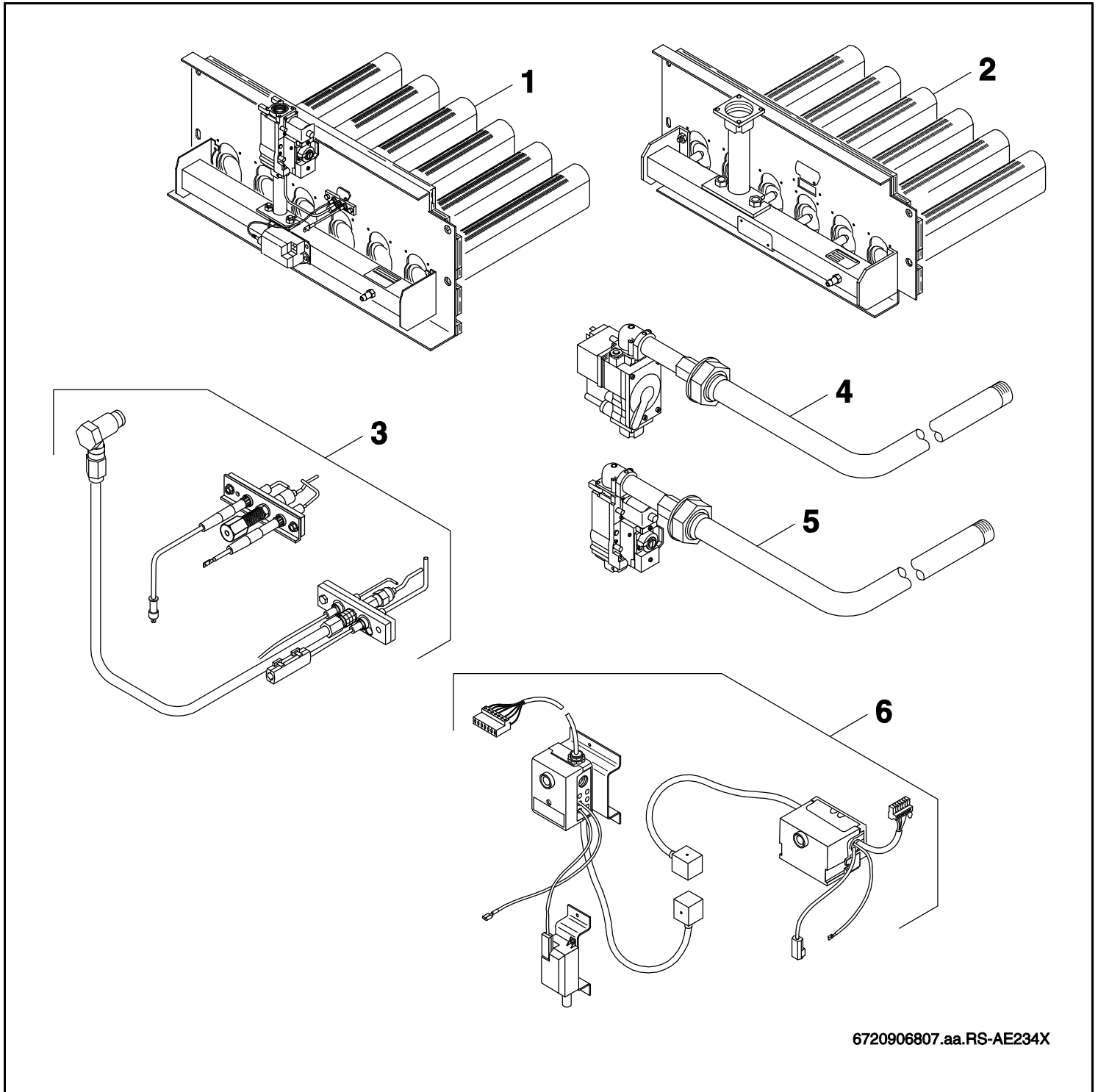


Atmosphärischer Gasbrenner AE234X DE/NL



Buderus

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installálás/hoz/szereléshez

Az installálás/szerelés egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניסענעלוגעני מיטוועגעבן ינסטאלאציעס/מאָנטאַזשעס

ינסטאלאציע/מאָנטאַזש זענען געבונדען צו די ספעציפישע דאָקומענטן פֿאַר די אַרבעטן. די אַרבעטן זענען צו טוהן דורך אַ באַזונדער אָטאָריזירטן ספעציאַליסטן, וואָס ווערן אָנגעוויסן דורך די געלטענדיקע פֿאָרשעריפטן.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētām sertificētām speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Zainstalowanie/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

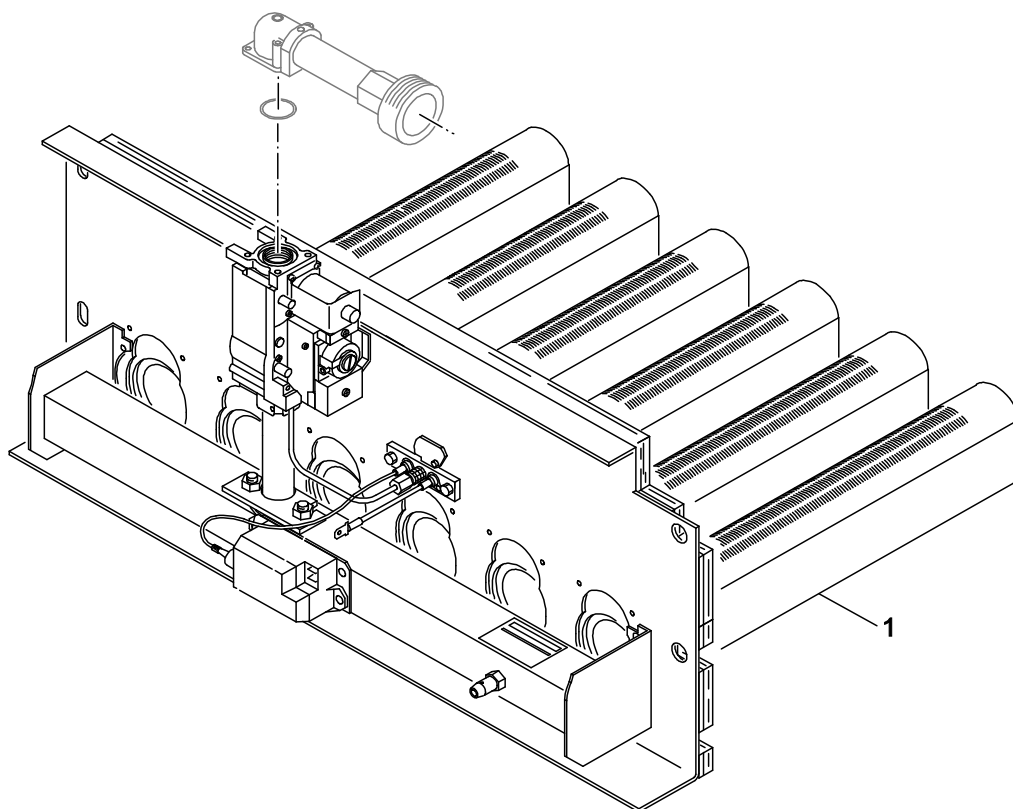
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم در باره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[he]



6720906808.aa.RS-Brennervarianten AE234X

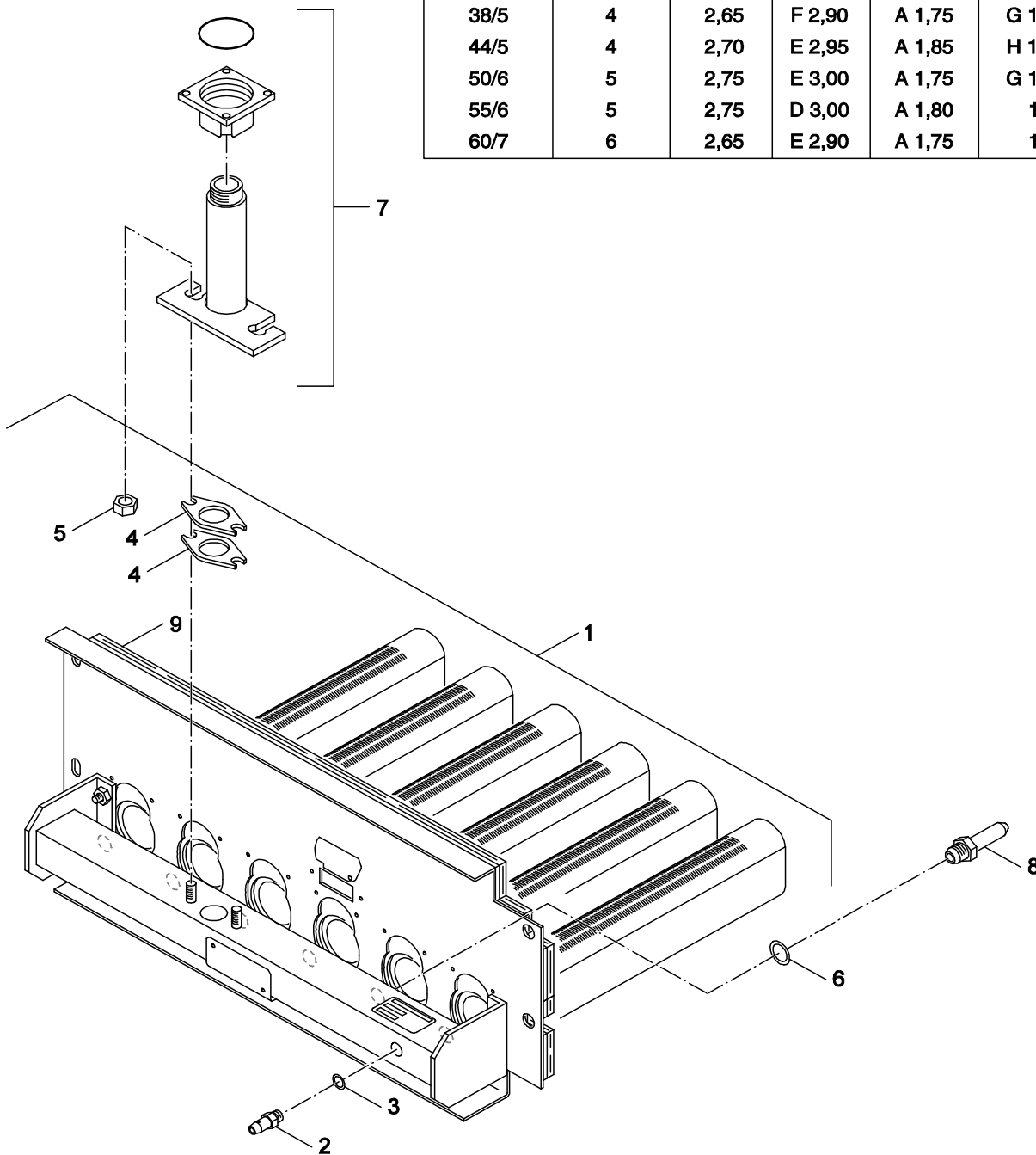
1

Brennervarianten
Burner versions
Variantes de brûleur
Varianti bruciatore
Variantes de quemadores
Brandervarianten

**Atmosphärischer Gasbrenner
AE234X DE/NL**

Hauptgasdüsen

Kesselgröße Gliederanzahl	Anzahl der Düsen, Dichtungen	Gasart Kennzeichnung in mm			
		Erdgas E(G20)	Erdgas L/LL(G25)	Flüssiggas P (G31)	Flüssiggas B/P (G30)
38/5	4	2,65	F 2,90	A 1,75	G 1,60
44/5	4	2,70	E 2,95	A 1,85	H 1,65
50/6	5	2,75	E 3,00	A 1,75	G 1,60
55/6	5	2,75	D 3,00	A 1,80	1,70
60/7	6	2,65	E 2,90	A 1,75	1,60

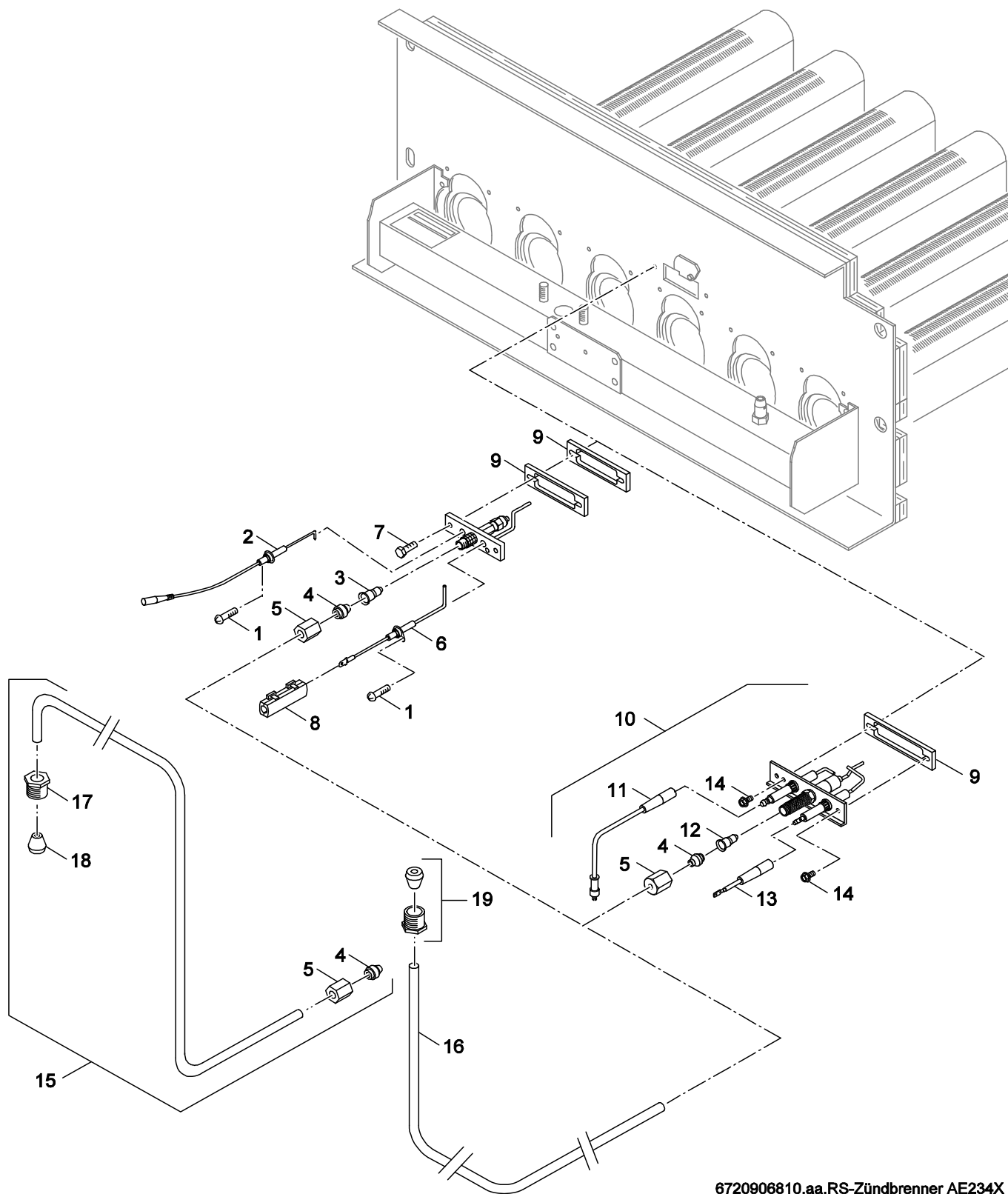


6720906809.aa.RS-Brennrost AE234X

2

Brennrost
burner grate
grille de combustion
griglia
óxido de combustión
branderrooster

Atmosphärischer Gasbrenner
AE234X DE/NL

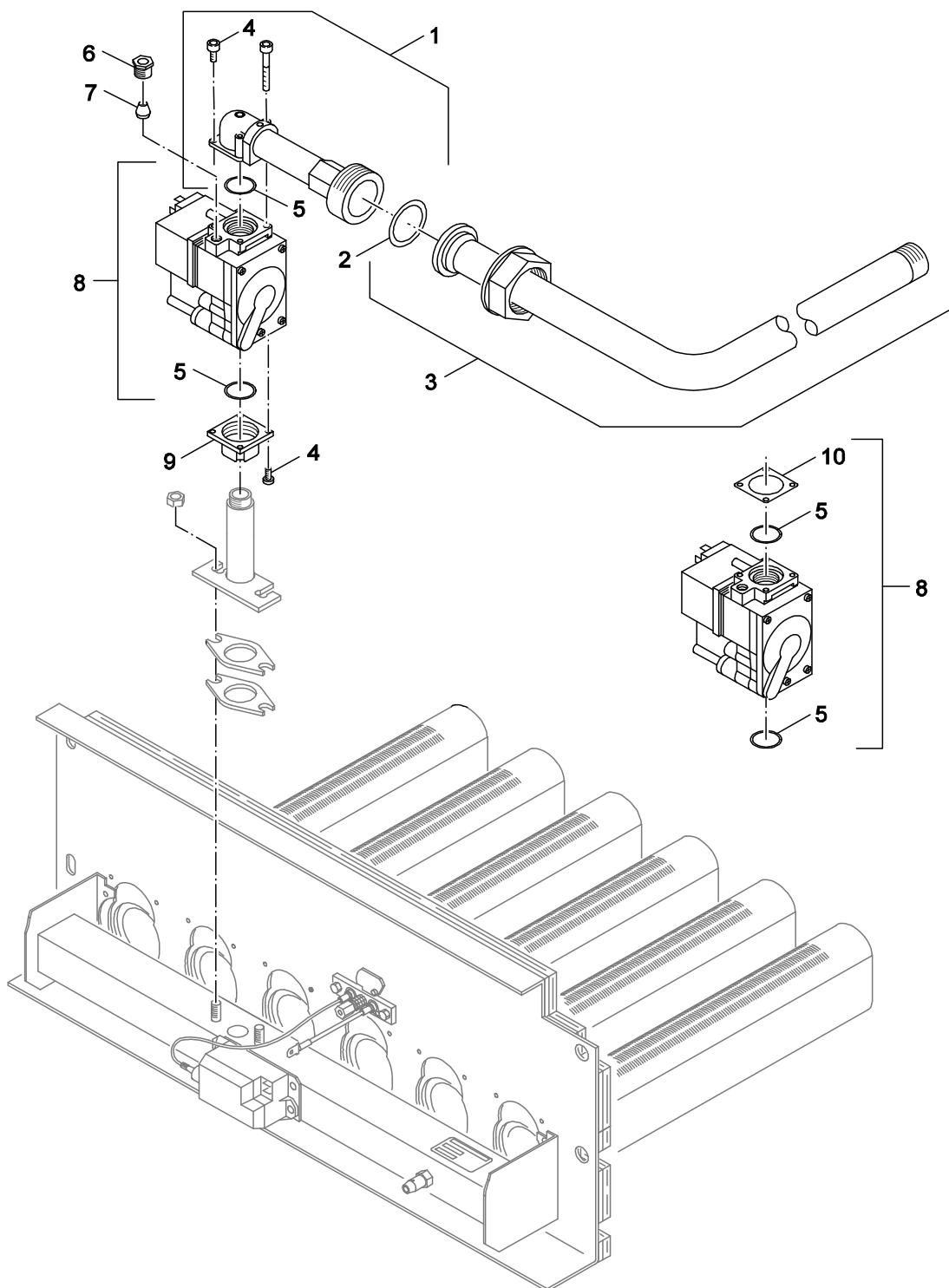


6720906810.aa.RS-Zündbrenner AE234X

3

Zündbrenner
Pilot burner
Veilleuse
Bruciatore accensione
quemador
Waakvlambrander

Atmosphärischer Gasbrenner
AE234X DE/NL

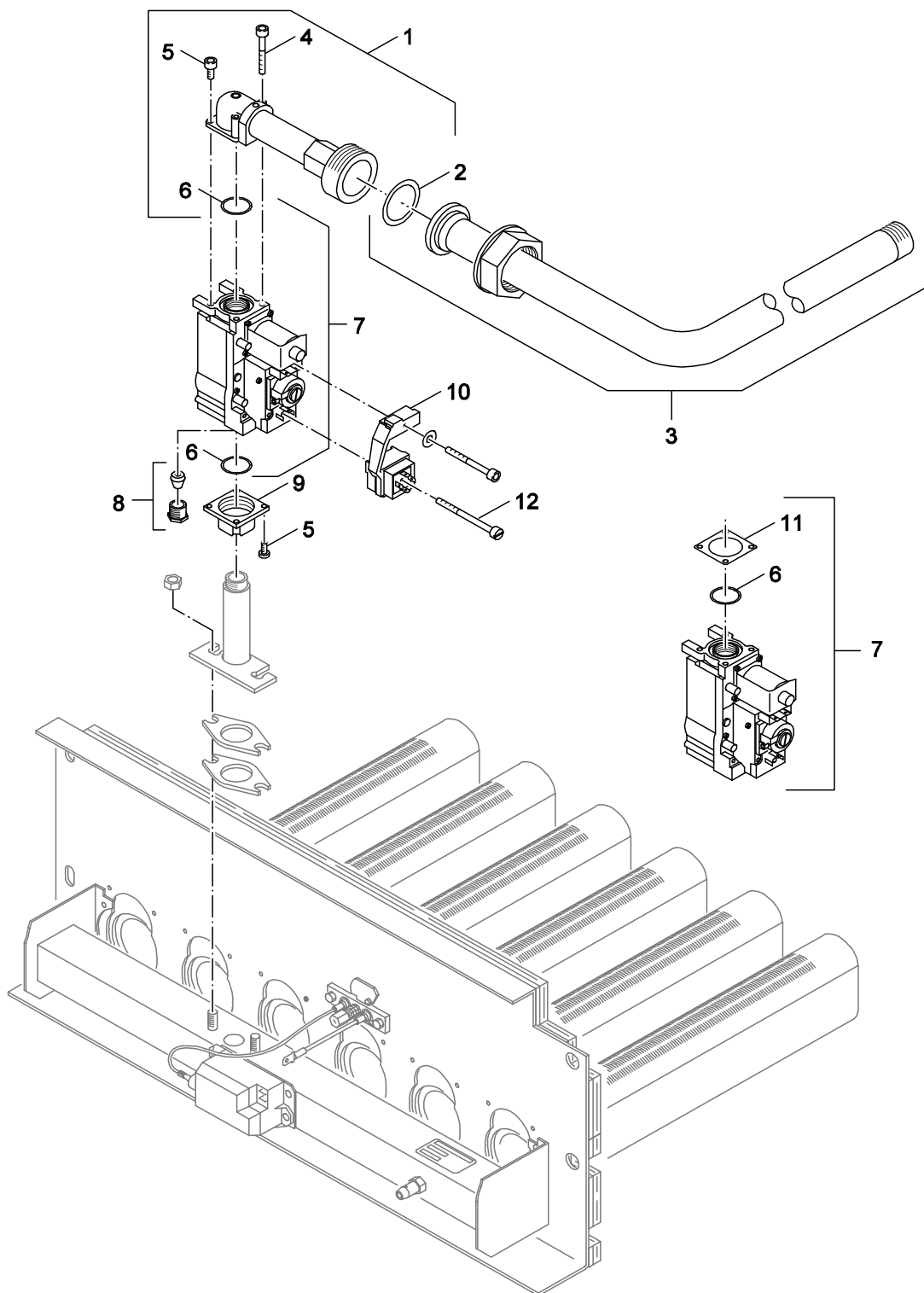


6720906811.aa.RS-Gasarmatur BM762-012

4

Gasarmatur BM762-012
Gas valve BM762-012
Bloc gaz BM762-012
Gruppo gas BM762-012
válvula del gas BM762-012
gasblok BM762-012

Atmosphärischer Gasbrenner
AE234X DE/NL

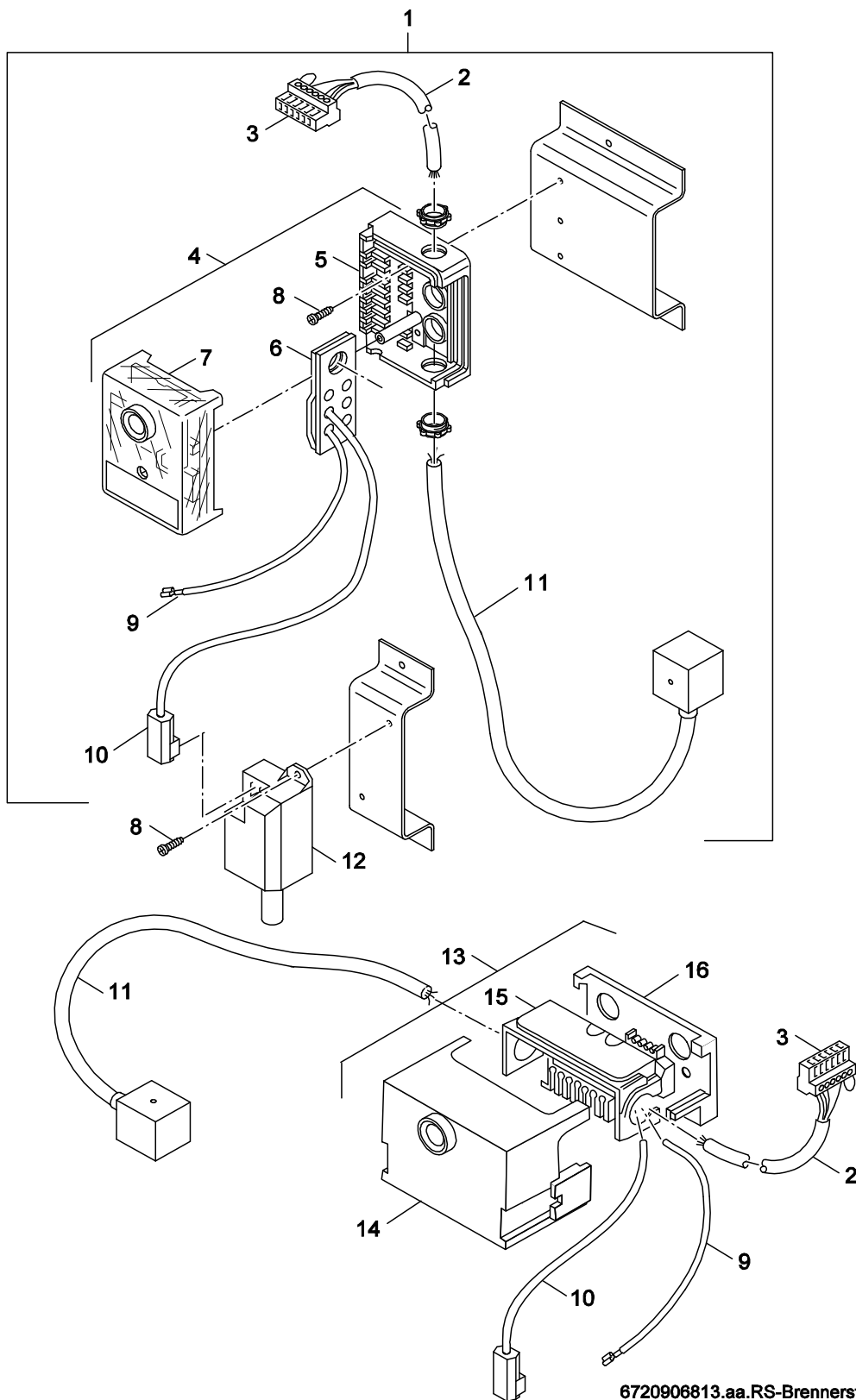


6720906812.aa.RS-Gasarmatur VR4601CB

5

Gasarmatur VR4601CB
Gas valve VR4601CB
Bloc gaz VR4601CB
Gruppo gas VR4601CB
válvula del gas VR4601CB
gasblok VR4601CB

Atmosphärischer Gasbrenner
AE234X DE/NL



6720906813.aa.RS-Brennersteuerung G197W

6

Brennersteuerung G197W
burner control G197W
appareil de contrôle du brûleur G197W
dispositivo di comando bruciatore G197W
mando del quemador G197W
branderautomat G197W

Atmosphärischer Gasbrenner
AE234X DE/NL

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Gas burner AE 234-38/5 G25 VR4601C "NL"	Br#leur gaz AE234-38/5 G25 VR4601C"NL"	Bruciatore a gas AE 234-38/5 G25 VR4601C	Quemador de gas AE 234-38/5 G25 VR4601C	brander AE 234-38/5 G25 VR4601C "NL"
1	Gas burner AE 234-44/5 G25 VR4601C "NL"	Br#leur gaz AE234-44/5 G25 VR4601C"NL"	Bruciatore a gas AE 234-44/5 G25 VR4601C	Quemador de gas AE 234-44/5 G25 VR4601C	brander AE 234-44/5 G25 VR4601C "NL"
1	Gas burner AE 234-50/6 G25 VR4601CB "NL"	Br#leur gaz AE234-50/6 G25 VR4601CB"NL"	Bruciatore a gas AE 234-50/6 G25 VR4601C	Quemador de gas AE 234-50/6 G25	brander AE 234-50/6 G25 VR4601CB "NL"
1	Gas burner AE 234-55/6 G25 VR4601CB "NL"	Br#leur gaz AE234-55/6 G25 VR4601CB"NL"	Bruciatore a gas AE 234-55/6 G25 VR4601C	Quemador de gas AE 234-55/6 G25	brander AE 234-55/6 G25 VR4601CB "NL"
1	Gas burner AE 234-60/7 G25 VR4601CB "NL"	Br#leur gaz AE234-60/7 G25 VR4601CB"NL"	Bruciatore a gas AE 234-60/7 G25 VR4601C	Quemador de gas AE 234-60/7 G25	brander AE 234-60/7 G25 VR4601CB "NL"
1	gas burner 38/5 VR4601CB	br#leur gaz 38/5 VR4601CB	bruciatore a gas 38/5 VR4601CB	quemador de gas 38/5 VR4601CB	brander 38/5 VR4601CB
1	gas burner 44/5 VR4601CB	br#leur gaz 44/5 VR4601CB	bruciatore a gas 44/5 VR4601CB	quemador de gas 44/5 VR4601CB	brander 44/5 VR4601CB
1	gas burner 50/6 VR4601CB	br#leur gaz 50/6 VR4601CB	bruciatore a gas 50/6 VR4601CB	quemador de gas 50/6 VR4601CB	brander 50/6 VR4601CB
1	gas burner 55/6 VR4601CB	br#leur gaz 55/6 VR4601CB	bruciatore a gas 55/6 VR4601CB	quemador de gas 55/6 VR4601CB	brander 55/6 VR4601CB
1	gas burner 60/7 VR4601CB	br#leur gaz 60/7 VR4601CB	bruciatore a gas 60/7 VR4601CB	quemador de gas 60/7 VR4601CB	brander 60/7 VR4601CB
	gas conversion kit AE234X-38 (G25) "DE"	Kit de transformation de gaz 234X-38(G25)	Kit conversione gas AE234X-38 (G25) "DE"	Kit de transformación propano gas LL	gasombouwset AE234X-38 (G25)"DE"
	gas conversion kit AE234X-44 (G25) "DE"	Kit de transformation de gaz 234X-44(G25)	Kit conversione gas AE234X-44 (G25) "DE"	Kit de transformación gas LL 234X-44kW	gasombouwset AE234X-44 (G25) "DE"
	gas conversion kit AE234X-50 (G25) "DE"	Kit de transformation de gaz 234X-50(G25)	Kit conversione gas AE234X-50 (G25) "DE"	Kit de transformación de gas LL	Set inspuisers g25 g234-50
	gas conversion kit AE234X-55 (G25) "DE"	Kit de transformation de gaz 234X-55(G25)	Kit conversione gas AE234X-55 (G25) "DE"	Kit de transformación de gas LL	gasombouwset AE234X-55 (G25) "DE"
	gas conversion kit AE234X-60 (G25) "DE"	Kit de transformation de gaz 234X-60(G25)	Kit conversione gas AE234X-60 (G25) "DE"	Kit de transformación gas LL 234X-60kW	gasombouwset AE234X-60 (G25) "DE"
	gas conversion kit AE234X 38/50 (G30)	Kit de transformation de gaz AE234X38/50	Kit conversione gas AE234X 38/50 (G30)	Kit de transformación propano	gasombouwset AE234X 38/50 (G30)
	gas conversion kit AE234X-60 (G30)	Kit de transformation de gaz 234X-60(G30)	Kit conversione gas AE234X-60 (G30)	Kit de transformación propano 234X-60kW	gasombouwset AE234X-60 (G30)
	Gas type conversion parts AE234X	EQUIP DE TRANSF 124X-9	KIT TRASFORMAZ. DA METANO A GPL -G234/50	Kit transformación propano	Umstt AE234X-38/50/60 Propan (G31) "DE"
	Gas type conversion parts AE234X 44/5	EQUIP DE TRANSF 124X-9	Umstt AE234X-44 Propan (G31) "DE"	Kit transformación G234X-44 (P)	Umstt AE234X-44 Propan (G31) "DE"
	Gas type conversion parts G234 Natural	EQUIP DE TRANSF 124X-9	Umstt AE234X-55 Propan (G31) "DE"	Kit de transformación propano G234X-55kW	Umstt AE234X-55 Propan (G31) "DE"
	Conversion part AE234-38/50/60 Propane	Kit de transformation de gaz 234X-38/50/	Kit conversione gas 234X-38/50/60(G31)NL	Kit de transformación propano	gasombouwset 234X-38/50/60(G31)NL
	Conversion part AE234-44 Propane (G31)	Kit de transformation de gaz 234X-44(G31)	Kit conversione gas 234X-44(G31)NL	Kit de transformación propano	gasombouwset 234X-44(G31)NL
	Conversion part AE234-55 Propane (G31)	Kit de transformation de gaz 234X-55(G31)	Kit conversione gas 234X-55(G31)NL	Kit de transformación propano	gasombouwset 234X-55(G31)NL
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	burner grate 38/44-5	grille de combustion 38/44-5	griglia 38/44-5	óxido de combustión 38/44-5	branderrooster 38/44-5
1	burner grate 50/55-6	grille de combustion 50/55-6	griglia 50/55-6	Quemador AE224X/234X 6elem	branderrooster 50/55-6
1	burner grate 60/7	grille de combustion 60/7	griglia 60/7	Quemador AE224X/234X 7elem	branderrooster 60/7
2	Pressure tapping G1/8"	Prise de pression G1/8"	Presa pressione G1/8"	Toma presiones 1/8	Meetnippel gasklep G1/8"
3	Washer 10x13,5x1,5 Cu	Joint 10x13,5x1,5 Cu	Guarnizione 10x13,5x1,5 Cu	Junta tórica 10x13,5mm para toma presion	Dichtring 10x13,5x1,5 Cu GASKLEP
4	Seal 40x70x1,5 oval DVGW packed	Joint 40x70x1,5	Guarnizione 40x70x1,5	Junta 40x70x1,5 DVGW	Dichting voor gasblok HON.V4400C
5	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Ecrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)	Dado esagonale DIN6923 M8 A3K (10x)	Tuerca hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)	Zeskantmoer DIN6923 M8 A3K (10x)
6	Washer 13x18x1,5 (5x)	Joint 13x18x1,5 (5x)	Guarnizione 13x18x1,5 (5x)	Junta toma presiones mirilla 13x18x1,5	Dichting 18 x 13 x 1,5 (5x)
8	Nozzle main gas 1.6mm	Injecteur 1,6mm	Ugello 1,6mm	Inyector de gas 1,60mm	Spuitstuk 1,6mm
8	Nozzle 1,70 Drill SW16 48 lg	INJECTEUR PROPANE 1,70 G	Ugello 1,70mm	Inyector de gas 1,70mm	Spuitstuk 1,70mm
8	Nozzle 1,75 Drill SW16 48 lg packed	INJECTEUR PROPANE 1,75	Ugello 1,75mm	Inyector de gas 1,75mm	Spuitstuk 1,75mm
8	Nozzle 1,80 Drill SW16 48 lg packed	INJECTEUR 1,8 KIT PROPANE	Ugello 1,80mm	Inyector de gas 1,80mm	Spuitstuk 1,80mm
8	Nozzle 1,85 Drill SW16 48 lg	injecteur 1,85 mm	ugello del gas 1,85 mm	Inyector de gas 1,85 mm	gasinspuitter 1,85 mm
8	Nozzle 2,65 Drill SW16 48 lg packed	Injecteur 2,65mm	Ugello 2,65mm	Inyector de gas 2,65mm	Hoofdgasproeier (2,65 mm)
8	Nozzle 2,70 Drill SW16 48 lg packed	injecteur 2,70mm	ugello del gas 2,70mm	Inyector de gas 2,70mm	Hoofdgasproeier (2,70 mm)
8	Nozzle 2,75 Drill SW16 48 lg packed	INJECTEUR GN 2,75	Ugello 2,75mm	Inyector de gas 2,75mm	Gasinspuitter 2.75
8	Nozzle D 3,00 Drill SW16 packed	injecteur D 3,00mm	ugello del gas D 3,00mm	Inyector de gas 3,00mm	gasinspuitter D 3,00mm
8	Nozzle E2,90 Drill SW16 packed	injecteur E 2,90mm	ugello del gas E 2,90mm	Inyector de gas E 2,90mm	gasinspuitter E 2,90mm
8	Nozzle E 2,95 Drill SW16 packed	injecteur E 2,95mm	ugello del gas E 2,95mm	Inyector de gas E 2,95mm	gasinspuitter E 2,95mm
8	Nozzle E 3,00 Drill SW16 packed	injecteur E 3,00mm	ugello del gas E 3,00mm	Inyector de gas E 3,00mm	gasinspuitter E 3,00mm
8	Nozzle F 2,90 Drill SW16 packed	injecteur F 2,90mm	ugello del gas F 2,90mm	Inyector de gas F 2,90mm	gasinspuitter F 2,90mm
8	Nozzle G 1,60 Drill SW16 packed	injecteur G 1,60mm	ugello del gas G 1,60mm	Inyector de gas G 1,60mm	gasinspuitter G 1,60mm
8	Nozzle H 1,65 Drill SW16 packed	injecteur H 1,65mm	ugello del gas H 1,65mm	Inyector de gas H 1,65mm	gasinspuitter H 1,65mm
9	Thermal insulation Burner label 5m long	Isol rampe gaz	Protezione termica 5m	Aislante quemador 5m	Branderbed-isolatie, op rol L=5m
	Optional equipment Gas governor Combi	Pressostat gaz G124	Dotazione aggiuntiva Pressostato del gas	Presostato de gas	Drukwachter gas
	Adapter 230 Honeywell	ADAPT PROPANE 230 HONEYWELL	Adattore 230 Honeywell	Adaptador 230 Honeywell	Adapter 230 Honeywell
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Screw DIN7500 C M3x6 St A3K packed	Vis DIN7500 C M3x6 A3K	Vite DIN7500 C M3x6 A3K	Tornillo DIN7500 C M3x6 A3K	Schroef DIN7500 C M3x6 A3K
2	Ignition electrode Burner (2x)	Electrode d'allumage (x2)	Elettrodo accensione (2x)	electrodo de encendido (2x)	Ontstekingselektrode (2x)
3	Nozzle pilot gas Nr3 FG	INJECT PROPANE VEILLEUSE NR.3 G334	Ugello spia Nr.3 FG	Tobera piloto Nr. 3 propano	Waakvlaminspuitter Nr.3 Propaan
3	Nozzle pilot gas Nr5 EG Furi	INJECT.VEILL.	Ugello accensione Nr.5 EG	Tobera piloto Nr. 5 natural	Waakvlaminspuitter Nr.5
4	Cutting ring D4mm (2x)	BAGUE D'ETANCHEITE D4 (2x)	Dado D4mm (2x)	Anillo de corte D4mm	Bicon D=4 mm voor ontst.brander (2x)

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
5	Union nut D4mm (2x)	Ecrou bague etancheite d4 (2x)	Dado D4 (2x)	Tornillo de unión D4mm	Schroef D=4 mm voor ontst.brander (2x)
6	monitoring electrode Pilot burner (2x)	Electrode ionisation G124 (2x)	elettrodo di controllo Bruciatore accens	Electrodo de ionización quemador piloto	Ionisatie-elektrode Waakvlambrander (2x)
7	Screw DIN7500 M4x20 A3K kit	Vis M4x20 DIN7500 (4x)	Viti (Set) M4x20 DIN7500 (4pz.)	Tornillo DIN7500 M4x20 A3K	schroef M4x20 DIN7500 (4x)
8	Insulating casing (2x)	CAPUCHON D'ISOLATION (2x)	Capsula isolante (2x)	Protector plástico ionización (2x)	Isoleerkapje ionisatie-elekt. (2x)
9	Spacer piece 3mm (2x)	Piece intermediaire 3 mm g434x (2x)	Distanziale 3mm (2x)	Placa distanciadora 3mm (2x)	Set afstandsstukken 3mm (2st)
10	Pilot burner service kit AE	Veilleuse AE bruleur G124-234-334-434	Bruciatore accensione AE	Conjunto encendido piloto calderas	Service-set waakvlambr.EL124-234-334-434
11	Ignition cable AEM	Cable allum G134	Cavetto accensione AE/AEM	Cable de ignición AEM	Hoogspanningsleiding AE/AEM
12	Nozzle pilot gas Nr3 FG	INJECT PROPANE VEILLEUSE NR.3 G334	Ugello spia Nr.3 FG	Tobera piloto Nr. 3 propano	Waakvlaminspuitter Nr.3 Propaan
12	Pilot gas orifice no. 5 natural gas MF	INJECTEUR VEILLEUSE N#5 EG MF	Ugello spia Nr.5 EG MF	Tobero Piloto no. 5 natural	Waakvlamspuitstuk Nr.5 EG MF
13	ionisation cable AE	câbles d'ionisation AE	Cavo di ionizzazione AE	conjunto cables de ionización AE	ionisatiekabel AE
14	Screw DIN7500 M4x20 A3K kit	Vis M4x20 DIN7500 (4x)	Viti (Set) M4x20 DIN7500 (4pz.)	Tornillo DIN7500 M4x20 A3K	schroef M4x20 DIN7500 (4x)
14	screw M5x16 A3K self-tapping (6x)	vis M5x16 A3K (6x)	Vite M5x16 A3K (6x)	tornillo M5x16 A3K (6x)	schroef M5x16 A3K (6x)
15	Pilot gas line DA4 BM762 106mm	Conduite de gaz d'allumage DA4 BM762 106	Cavo di accensione gas DA4 BM762 106mm	Línea gas piloto DA4 BM762 106mm	Pilot gas line DA4 BM762 106mm
16	Pilot gas line DA4 VR4601/ 8 li V1	Conduite de gaz d'allumage DA4 VR4601/8	Tubo gas di accensione DA4 VR4601/ 8 li	Conducto del gas de combustión DA4VR4601	Ontstekingsgasleiding DA4 VR4601/8 li V1
16	pilot gas line DA4 VR4601 12Gld li	conduite de gaz d'allumage DA4 VR4601/12	Tubo gas di accensione DA4 VR4601/12 li	Conducto del gas de combustión DA4VR4601	ontstekingsgasleiding DA4 VR4601 12Gld
16	pilot gas line DA4 VR4601 12Gld re V1	conduite de gaz d'allumage DA4 VR4601/12	Tubo gas di accensione DA4 VR4601 12Gld	Conducto del gas de combustión DA4VR4601	ontstekingsgasleiding DA4 VR4601/12 re
17	Pilot gas connection BM D4mm	Raccord sonde sanitaire BM D4	Raccordo BM D4	Unión roscada BM D4	Koppeling BM D4
18	Bevel ring D 4mm (5x)	CONE D4MM (5x)	Anello conico D 4mm (5x)	Bicono D 4mm (5x)	Cone Ring D 4mm (5x)
19	Pilot gas connection Honeyw. D4mm	Raccord sonde sanitaire Honeywell D4	Raccordo Honeywell D4	Pilot gas connection Honeyw. D4mm	Koppeling Honeywell D4
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Pipe piece flange 133	Bride 133mm	Raccordo con flangia 133mm compl.	Tubo de unión a cuerpo de gas 133	buisflens 133mm
1	Pipe w flange/threadp 1 1/4" l=205	Tuyau pour Bride 1 1/4" l=205	Raccordo con flangia 205mm compl.	Tubo de unión a cuerpo de gas 205	Buisflens 205mm
2	Seal D27x38x2 DVGW packed	Joint D27x38x2mm C4400 Klinger SIL	Guarnizione 27x38x2mm C4400 Klinger SIL	Junta D27x38x2mm DVGW verde	Dichting 27x38x2mm voor gasbuis
3	Gas conn pipe AE234/AE244V2 Honey	Tube de raccord.gaz AE234/AE244V2 Honey	Tubo collegamento gas AE234/AE244V2 Hone	Tubo conexión gas AE234/AE244V2	Aansluitgaspijp AE234/AE244 V2 Honeywell
4	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)	VIS CYLINDRIQUE DIN912 M5x12 (10x)	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)	Tornillo DIN912 M5x12 (10x)	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)
5	O-ring HON V44	JOINT TORIQUE BLOC HON V44	Anello tenuta HON V44	Anillo tórico válvula V44	O-ring voor gasblok HON V44
6	Pilot gas connection BM D4mm	Raccord sonde sanitaire BM D4	Raccordo BM D4	Unión roscada BM D4	Koppeling BM D4
7	Bevel ring D 4mm (5x)	CONE D4MM (5x)	Anello conico D 4mm (5x)	Bicono D 4mm (5x)	Cone Ring D 4mm (5x)
8	Gas control valve BM 762-012	Bloc gaz bm 762-012 3/4"	VALV. GAS BM 762-012	Valvula de gas BM762-012 134LP/X/234X	Gasblok voor G324X EL (BM762-012)
9	Flange RP 3/4 stretch packed	Trappe de visite RP3/4 droit	Flangia RP3/4 in linea retta	Brida RP3/4 recto	Flens C 3/4 recht voor VR4601
10	Gasket flat 45x45x1 asbestos-free. (5x)	JOINT 45x45x1 POUR BRIDE COUDEE (5x)	Guarnizione D45x45x1 DVGW (5x)	Junta D45x45x1 DVGW (5x)	Dichting 45 x 45 x 1 voor gasblok (5x)
5	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Pipe piece flange 133	Bride 133mm	Raccordo con flangia 133mm compl.	Tubo de unión a cuerpo de gas 133	buisflens 133mm
1	Pipe w flange/threadp 1 1/4" l=187	TUBE DE RACCORD. AVEC BRIDE G234 60KW			Buisflens
1	Pipe w flange/threadp 1 1/4" l=205	Tuyau pour Bride 1 1/4" l=205	Raccordo con flangia 205mm compl.	Tubo de unión a cuerpo de gas 205	Buisflens 205mm
2	Seal D27x38x2 DVGW packed	Joint D27x38x2mm C4400 Klinger SIL	Guarnizione 27x38x2mm C4400 Klinger SIL	Junta D27x38x2mm DVGW verde	Dichting 27x38x2mm voor gasbuis
3	Gas conn pipe AE234/AE244V2 Honey	Tube de raccord.gaz AE234/AE244V2 Honey	Tubo collegamento gas AE234/AE244V2 Hone	Tubo conexión gas AE234/AE244V2	Aansluitgaspijp AE234/AE244 V2 Honeywell
4	Screw-set M5x35 Torx	Jeu des visserie M5x35 Torx (8x)	Set di viti M5x35 Torx (8x)	Conjunto tornillo M5x35 Torx (8x)	Schroefset M5x35 Torx (8x)
5	Screw set M5x12 Torx	Jeu des visserie M5x12 Torx (8x)	Set di viti M5x12 Torx (8x)	Conjunto tornillo M5x12 Torx (8x)	Schroefset M5x12 Torx (8x)
6	O-ring HON V44	JOINT TORIQUE BLOC HON V44	Anello tenuta HON V44	Anillo tórico válvula V44	O-ring voor gasblok HON V44
7	Gas valve VR4601CB	Bloc gaz VR4601CB	Valvola del gas VR4601CB	Válvula del gas VR4601CB	Gasblok VR4601CB
7	gas valve VR4601CB	Bloc gaz VR4601CB G124/234/334	Gruppo gas VR4601CB	válvula del gas VR4601CB	gasblok VR4601CB
8	Pilot gas connection Honeyw. D4mm	Raccord sonde sanitaire Honeywell D4	Raccordo Honeywell D4	Pilot gas connection Honeyw. D4mm	Koppeling Honeywell D4
9	Flange RP 3/4 stretch packed	Trappe de visite RP3/4 droit	Flangia RP3/4 in linea retta	Brida RP3/4 recto	Flens C 3/4 recht voor VR4601
10	Cover plug	Couvercle Graveur	Coperchio Spina	Protector con tornillo tomas de gas	Afdekplaatje gasblok G124/G234
11	Gasket flat 45x45x1 asbestos-free. (5x)	JOINT 45x45x1 POUR BRIDE COUDEE (5x)	Guarnizione D45x45x1 DVGW (5x)	Junta D45x45x1 DVGW (5x)	Dichting 45 x 45 x 1 voor gasblok (5x)
12	Screw lens ISO7045 M3x50 4,8 H A3K (6x)	Vis ISO7045 M3x50 4,8 H A3K (6x)	Vite a testa ISO7045 M3x50 4,8 H A3K(6x)	Tornillo ISO7045 M3x50 4,8 H A3K (6x)	Lenskopschroef ISO7045 M3x50 4,8 H A3K
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Burner control G197W	Appareil de contrôle du br#leur G197W	Dispositivo di comando bruciatore G197W	Mando del quemador G197W	Brandersturing G197W
2	connecting lead 950mm	Cable de raccordement 950mm	Cavo di collegamento 950mm	Cabezal conector 950mm de quemador GB124	aansluitkabel 950mm
3	Connector 7-pole BR I green	Borne de connexion 7- pôles BR I vert	Morsetto di collegamento 7-pol.BR Iverde	Borne de conexión 7- polos BR I verde	Afsluitklem 7- polig BR I groen
4	Burner control box DKG-972-N-21 cpl V2	COFFRET DE SECURITE DKG972-N-21 cpl V2	automatismo di combustione DKG972-N	Programador de la combustión DKG972-N	branderautomat DKG972-N condensatore
5	Socket S 98 9-polig Nr 75300 packet	Socle S 98 9-polig Nr 75300	Zoccolo S 98 9-polig Nr 75300	Casquillo S 98 9-polig Nr 75300	Sokkel vr relais Satronic (+zijaalplaatje)
6	Cable terminal plate	ETRIER MAINTIEN CABLE BRE/BDE	PIAST. ZOCC. APP. SATRONIC	Placa de bornes	kabelklem
7	Burner control box DKG-972-N-21, V2	COFFRET SECU DKG972-N-21 V2	automatismo di combustione DKG972-N-21	Programador Satronic DKG 972-21 calderas	Branderaut. DKG972-N-21 condensator
8	Screw DIN7981 F ST3,5X9,5 A3K (10x)	Vis DIN7981 F ST3,5X9,5 A3K (10x)	Vite DIN7981 F ST3,5X9,5 A3K (10x)	Tornillo DIN7981 F ST3,5X9,5 A3K (10x)	Schroef DIN7981 ST3,5X9,5 A3K (10x)
9	Connecting cable for ignition FZLK 1,00	Cable alim. electrode ionisation	Cavetto accensione FZLK 1,00 03/43 850mm	Cable de encendido 'FZLK' 1,00 03/43 850	Ontst.kabel FZLK 1,00 03/43 850mm

